

Eduardo:

Aquí va ~~la~~ fotocopia prometida. No está muy clara, pero si un día te interesa, te puedo prestar el original para hacer una buena reproducción.

Firmé contrato con "LA PENSEE UNIVERSELLE" por el libro de poemas SINFONIA GENITAL. Van a hacer un lanzamiento monstruo, especificado por contrato: "Le Monde", "Le Figaro Literario", "Le Magazine Littéraire", "La Bibliographie de la France", RTL, "Apostrophes", Radio-Televisión de Monte Carlo, Radio-Televisión de Luxemburgo, etc. Aparte de eso, el libro será enviado a 40 críticos especializados y participará en los principales premios franceses al mejor libro extranjero. Los contratos pertinentes ya fueron firmados y el libro se encuentra en proceso de traducción. La colección se llama "POETES DU TEMPS PRESENT". Los libros son lindos. Puedes ver las ediciones anteriores en Librairie Hachette, en Paris. O ir directamente a 4, rue Charlemagne, Paris 75004. Ahí está el depósito. Puedes pedir para mirarlo, un libro de la colección.

Necesito urgentemente la dirección de Julio Cortázar, que me ha hecho llegar mensajes para que lo contacte, pero no sé cómo.

Di un concierto en Laussane (450 personas, el cupo de la sala); un concierto en Ginebra (380 personas, el cupo de la sala); una conferencia en Grenoble, en la Biblioteca Central, en francés, sin leer una sola línea. Título: "CESAR VALLEJO-PABLO NERUDA: INCITACION A UNA LECTURA PARALELA". Al día siguientes, di un concierto con 400 personas, el cupo de la sala. Te mando de muestra el comentario del diario conservador de Ginebra "LA SUISSE".

Pasaré en octubre al Festival Latinoamericano de Laussane y luego iré a Neuchâtel, a otro concierto. Salvo el Festival, todas mis presentaciones están auspiciadas por el PC chileno, para su campaña de finanzas.

Ahora acabo de finalizar un libro compuesto de tres partes:

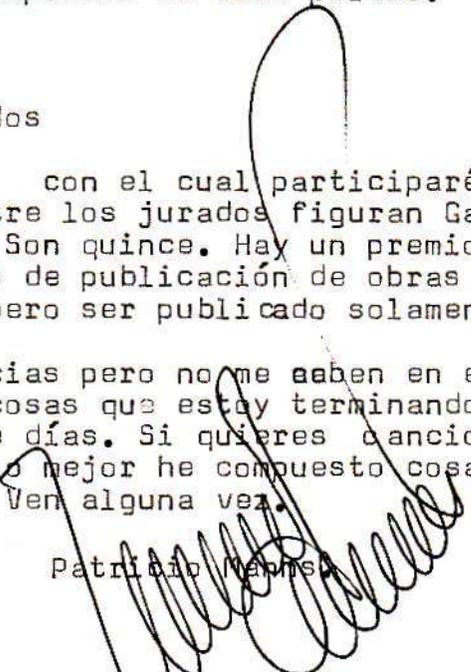
- a) Actas de Marusia
- b) La Revolución de la Escuadra
- c) Siluetas en el valle de los caídos

con el cual participaré en un concurso literario en México. Entre los jurados figuran García Márquez, Roa Bastos, Cortázar, etc. Son quince. Hay un premio único de US.10.000 y cuatro opciones de publicación de obras que sean retenidos por el Jurado. Yo espero ser publicado solamente.

Eso es todo por ahora. Hay más noticias pero no me caben en esta carta. Te enviaré dos cassettes con cosas que estoy terminando en el plano de música. De aquí a quince días. Si quieres canciones, explícame lo que quieres, porque a lo mejor he compuesto cosas que pueden interesarte. Llama. Escribe. Ven alguna vez.

Un abrazo.

Patricio Maples



## GENEVE

PATRICIO MANNS À LA MAISON DES JEUNES

**Danger: poète !**

Lorsque M. Pinochet a pris le pouvoir, en 1973, il a assassiné, notamment, quelque chose d'infiniment vital: la création poétique. Un peuple qui ne peut plus entendre ses poètes parler des contes de joie et de peur, de la vibration des champs dans le soleil, de l'orage et du feu et de tout ce qui fait un pays et de tout ce qui fait sa liberté d'exister en tant que tel est un peuple qui a été nié. Le Chili sommeille, il a froid maintenant. Mais des Chilis se créent un peu partout ailleurs où il est encore possible de les créer. A la Maison des Jeunes de Saint-Gervais, par exemple. Avec ses grands cheveux clairs et sa barbe accusés derrière les micros, avec le seul artifice de sa guitare, Patricio Manns a dit son Chili. Son regard ne trompe pas. Sa voix non plus. De sa gorge

naît la langue castillane aiguësée, intensifiée par le grand vent de la Cordillère. De ses paroles sortent des ciseaux qui ont la tête acérée de Violeta Parra, énorme fantôme du souvenir latino-américain. Tout son être exhale la liberté et la sùlle, morceau du continent sud, a compris l'irrésistible magie de l'un des personnages les plus marquants de l'espoir. Patricio Manns, maintenant installé à Genève, a ciselé au-travers d'une dizaine de livres, d'autant et plus de films et d'une quinzaine de disques, son pays, maintenant en exil. Pinochet a compris le péril, qui l'a déchu de sa nationalité. Patricio est un homme dangereux. Un poète... (photo G. Leverington)